

DOI 10.15393/j10.art.2017.3021

Александр Владимирович Отливанчик

(Минск, Республика Беларусь)

AlexOt@yandex.ru

«ПИСЬМО ИЕЗУИТА» ИЗ КОЛЛЕКЦИИ АВТОГРАФОВ А. Г. ДОСТОЕВСКОЙ*

Аннотация. В коллекции автографов, принадлежащей А. Г. Достоевской, выявлен документ, относящийся к деловой корреспонденции журнала «Гражданин» времен редакторства В. Ф. Пуцковича. В процессе атрибуции оспаривается принятая в «Описании рукописей Ф. М. Достоевского» (Москва, 1957) и в «Летописи жизни и творчества Ф. М. Достоевского» (т. III. С.-Петербург, 1999) версия, согласно которой адресатом письма иезуита И. С. Гагарина от 12 (24) ноября 1877 г. считался Ф. М. Достоевский; обосновывается, что письмо адресовано издателю-редактору журнала «Гражданин» В. Ф. Пуцковичу. Публикуется текст письма И. С. Гагарина; к письму дается развернутый комментарий.

Ключевые слова: И. С. Гагарин, В. Ф. Пуцкович, К. К. Сент-Илер, П. О. Пирлинг, иезуиты, «Гражданин», редакционная корреспонденция, автографы из коллекции А. Г. Достоевской

Переписка Ф. М. Достоевского с В. Ф. Пуцковичем, преемником писателя в должности редактора-издателя журнала «Гражданин», лишь недавно в полном объеме введена в научный оборот [4]; [8]. Опубликованные эпистолярные материалы (67 писем Пуцковича; 13 писем Достоевского, тексты которых были уточнены по оригиналам и приведены в авторской орфографии) проливают свет на взаимоотношения Достоевского с новым редактором и участниками редакционного кружка «Гражданина» в 1876–1879 гг., позволяют уточнить ряд моментов биографии писателя. Материалы переписки Ф. М. Достоевского и В. Ф. Пуцковича важны и в другом плане — как документальный источник в историко-журналистских исследованиях по «Гражданину» — наиболее значимому консервативно-славянофильскому¹ изданию России в 1870-е гг. Сопоставление писем Пуцковича Достоевскому с другими документальными, в том числе эпистолярными, источниками в ряде случаев необходимо для реконструкции редакционного архива «Гражданина», материалы которого ныне рассредоточены по разным архивохранилищам России и зарубежья.

Так, в письме Пуцковича Достоевскому от 15 июля 1878 г. (хранится в Рукописном отделе ИРЛИ) обращает на себя внимание следующая загадочная фраза в постскриптуме: «*Аннь Григорьевнь кланяюсь низко и посылаю для коллекции письмо иезуита*» [8, 131]. Известно, что А. Г. Достоевская собирала коллекцию автографов знаменитых писателей, ученых, артистов, политических и общественных деятелей; эти эпистолярные материалы находятся в составе фонда Достоевских в Российской государственной библиотеке. В. Ф. Пуцкович, переславший А. Г. Достоевской «письмо иезуита», вряд ли сам коллекционировал автографы: личный архив Пуцковича, хранящийся в Берлинской государственной библиотеке (Staatsbibliothek zu Berlin), содержит только деловую корреспонденцию и частную переписку

владельца [1, 3–5]; [2, 185]; [7, 430]. Разумеется, легко допустить, что «письмо иезуита» попало в руки издателя-редактора «Гражданина» случайным образом. Допустима и другая версия: это письмо было адресовано самому Пуцыковичу и могло иметь отношение к «Гражданину».

Из адресантов писем, вошедших в коллекцию А. Г. Достоевской, только двое обозначены владелицей автографов как иезуиты: воспитанник 2-й санкт-петербургской гимназии П. О. Пирлинг (1840–1922) и известный католический публицист князь И. С. Гагарин (1814–1882)². Имя последнего несколько раз встречается в черновых записях Ф. М. Достоевского (см.: ДЗ0, 11, 87; 23, 186–187; 24, 204, 208), упоминается и в «Дневнике Писателя» за 1876 г. (июнь, гл. II, § II) (см.: ДЗ0, 23, 43)³.

Письмо П. О. Пирлинга адресовано К. К. Сент-Илеру (1834–1901) — зоологу, педагогу, знакомому Н. Н. Страхова. Оно датировано автором 1878 годом без обозначения числа и месяца и написано, по всей вероятности, в Париже, где П. О. Пирлинг с 1877 года был директором библиотеки основанного И. С. Гагариным «Славянского музея» («Musée Slave»):

Милостивый Государь

Честь имѣю обратиться къ Вамъ съ слѣдующею просьбою. По возвращеніи въ Спб. потрудитесь поговорить съ Г. Страховымъ объ обмѣнѣ между импер<аторской> библиотекою и нашимъ музеемъ. Если окажется какая-либо надежда, то я готовъ обратиться прямо къ Г. Страхову, но наши изданія слишкомъ скромны чтобы <л. 1> сдѣлать такое предложеніе безъ предварительнаго объясненія.

Желаю Вамъ Божія благословенія на предстоящій путь<.>

Пирлингъ J⁴

Воскресенье 78 г.<.> <л. 2>⁵

Изучение обширной корреспонденции К. К. Сент-Илера, имеющейся в коллекции А. Г. Достоевской, позволяет утверждать, что все эти автографы попали в коллекцию одновременно и не через посредство В. Ф. Пуцыковича. Сохранилось письмо К. К. Сент-Илера неустановленному лицу (обращение *Михаил Николаевич*) от 10 ноября 1879 года:

10 Ноября
1879

*Многоуважаемый
Михаиль Николаевичъ,*

Согласно обѣщанію посылаю Вамъ собраніе писемъ отъ разныхъ лицъ. Безъ сомнѣнія многія⁶ изъ этихъ автографовъ окажутся ненужными. Чтобы не возвращать мнѣ ихъ, я попрошу всѣ излишнія письма сжечь, а то они будутъ напрасно валяться въ чужихъ ящикахъ.

*Истинно преданный Вамъ
К. Сентъ-Илеръ⁷*

Вся корреспонденция на имя К. К. Сент-Илера в коллекции А. Г. Достоевской датируется временем *ранее* ноября 1879 года; почти на всех этих письмах рукой К. К. Сент-Илера даны краткие сведения об авторах. По-видимому, неустановленный корреспондент Сент-Илера вместо того, чтобы сжечь «излишние» автографы, передал их (включая и письмо П. О. Пирлинга) А. Г. Достоевской.

Находящееся в фонде Достоевских НИОР РГБ письмо иезуита И. С. Гагарина датируется 12 (24) ноября 1877 года. Согласно надписи на обложке единицы архивного хранения, а также описи фонда, оно адресовано *Достоевскому Федору Михайловичу*. Версия архивистов об адресате письма воспроизводится в «Описании рукописей Ф. М. Достоевского» под редакцией В. С. Нечаевой [6, 352] и в «Летописи жизни и творчества Ф. М. Достоевского» [5, 231]. Знакомство с содержанием письма позволяет такую версию оспорить.

Paris. 35 rue de Sevres⁸ 12/24 ноября 1877.

Милостивый Государь,

я получаю издаваемую Вами газету-журналъ Гражданинъ, но на моей бандероли никакого нумера не выставлено. Вѣроятно по этому я и не получаю I^{го} тома Сборника ни перваго, ни втораго изданія⁹. Если высылка Сборника не положена тѣмъ подписчикамъ у которыхъ нѣтъ нумера на бандероли, то прошу Васъ пожаловать мнѣ нумерь; если же Сборникъ высылается всѣмъ подписчикамъ, даже и тѣмъ которые по распоряженію судьбы или редакціи лишены нумера, то прошу Васъ выслать мнѣ Сборникъ.

Вашъ покорный слуга,

лишенный нумера на бандероли

Иванъ Гагаринъ

О. О. J.¹⁰

Как видим, письмо И. С. Гагарина обращено к *действующему* издателю-редактору «Гражданина». Имени издателя-редактора И. С. Гагарин не мог не знать, тем более что оно указывалось в каждом номере газеты-журнала. Уточнению адресата письма способствует и надпись рукой А. Г. Достоевской на архивном конверте: «*Письмо Князя Ивана Гагарина, иезуита. Въ Редакцію газеты “Гражданинъ” 12 Ноября 1877 г.*»¹¹. Известно, что Ф. М. Достоевский покинул должность редактора еще в апреле 1874 года. Итак, можно с высокой долей вероятности утверждать, что 15 июля 1878 года В. Ф. Пуцыкович переслал Ф. М. Достоевскому для передачи Анне Григорьевне именно приведенное письмо И. С. Гагарина.

Таким образом, изучение принадлежащей А. Г. Достоевской коллекции автографов позволило выявить один из сравнительно немногих сохранившихся документов деловой корреспонденции «Гражданина» периода редакторства В. Ф. Пуцыковича. Выявление и анализ редакционной переписки «Гражданина» — необходимая составная часть комплексного исследования этого уникального издания, во многом недооцененного историками русской журналистики XIX века.

ПРИМЕЧАНИЯ

- * Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ (Отделение гуманитарных и общественных наук), проект «Редакционный архив газеты-журнала “Гражданин” (1872–1879 гг.)» (№ 17–04–00619).
- ¹ После прекращения в 1872 г. издания журналов «Заря» (С.-Петербург) и «Беседа» (Москва) и до начала 1880-х гг. периодика «чисто славянофильского» направления в России не выходила. Видные публицисты и ученые-славянофилы: Т. И. Филиппов, М. П. Погодин, М. О. Коялович, А. С. Будилович, близкие к «славянофильскому лагерю» почвенники Н. Н. Страхов, Ф. М. Достоевский, А. У. Порецкий, А. Н. Майков и др. — в 1870-е гг. сосредоточились на сотрудничестве в еженедельнике В. П. Мещерского «Гражданин». К славянофильству примыкали ведущие публицисты «Гражданина» времен редакторства Ф. М. Достоевского И. Ю. Некрасов, Е. А. Белов, печатавшиеся в журнале писатели Ф. И. Тютчев, Н. С. Соханская (Кохановская), Д. Д. Кишенский и др. В 1877–1878 гг. в «Гражданине» эпизодически сотрудничал бывший редактор газеты «День» И. С. Аксаков. Наиболее ярко «славянофильские симпатии» редакции «Гражданина» проявились в период Балканского кризиса 1875–1878 гг. — национально-освободительных восстаний в Боснии и Герцеговине, Сербии, Болгарии, русско-турецкой войны 1877–1878 гг.
 - ² Коллекция автографов, принадлежащая А. Г. Достоевской // РО ИРЛИ. Ф. 100. № 30740 [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: <http://philolog.petsu.ru/agdost/doc/avtogr.htm> (10.02.2017).
 - ³ Poleмический интерес к самому феномену иезуитства прослеживается почти на всем протяжении творческой биографии Ф. М. Достоевского: с момента редактирования им статьи «Иезуиты» для «Справочного энциклопедического словаря» А. В. Старчевского (1847) [3, 587–594] (см. комментарий В. В. Дудкина к публикации этой статьи в ПСС Ф. М. Достоевского «Канонические тексты» [3, 748–749]) вплоть до издания моножурнала «Дневник Писателя» (1876–1877).
 - ⁴ Литера J при фамилии *Пирлингъ* (как и аббревиатура *O. O. J.* в помещаемом ниже письме И. С. Гагарина от 12 (24) ноября 1877 года), по-видимому, означает принадлежность адресанта к ордену иезуитов (латинское название ордена — *Societas Jesu*; общепринятое сокращение — *S. J.*).
 - ⁵ Письмо П. О. Пирлинга к К. К. Сент-Илеру // НИОР РГБ. Ф. 93.П.7.81. 2 лл.
 - ⁶ Так в подлиннике. Должно быть: *многіе*
 - ⁷ Письмо К. К. Сент-Илера к неустановленному лицу с обращением «Михаил Николаевич» // НИОР РГБ. Ф. 93.П.8.97. 1 л.
 - ⁸ Rue de Sèvres (в подлиннике — небольшая неточность в написании) — улица в Париже на левом берегу Сены. Дом № 35 по ул. Севр расположен рядом с иезуитской церковью Св. Игнатия.

- ⁹ «Русский Сборник» — бесплатное приложение к «Гражданину», выходившее дважды в год. Сборник состоял из художественных произведений, публицистики, статей научного содержания. В т. I «Русского Сборника» за 1877 год был перепечатан рассказ Ф. М. Достоевского «Кроткая». Первое издание т. I «Русского Сборника» было разослано подписчикам «Гражданина» вместе с № 5 газеты-журнала 7 февраля 1877 года (см.: Гражданинъ. 1877. № 5. С. 133). Этого издания хватило не всем подписчикам, поэтому сборник был переиздан. 13 октября вместе с № 23–24 его получили подписчики, имевшие №№ 2 862 — 3 527 на бандеролях, которыми им высылался журнал (см.: Гражданинъ. 1877. № 23–24. С. 561). Причины неполучения т. I «Русского Сборника» частью подписчиков объяснены в редакционной заметке в № 34–35 «Гражданина» от 30 ноября 1877 года: «Для того <...> чтобъ заблаговременно печатать <...> приложения къ журналу, необходимо по возможности заблаговременно знать приблизительное количество читателей, т. е. читателямъ нашимъ не нужно откладывать подписку. Иначе можетъ случиться въ будущемъ году тоже, что въ нынѣшнемъ, т. е. можетъ не хватить отпечатанныхъ приложений. Въ нынѣшнемъ году мы два раза печатали I т. “Русскаго Сборника” и оба раза его не хватило всѣмъ подписчикамъ, не смотря на то, что печатали возможно больше<e>, по нашимъ соображеніямъ, число экз<емпляровъ>» (Гражданинъ. 1877. № 34–35. С. 761). Том II «Русского Сборника» 1877 года был разослан 30 декабря при № 45–48 «Гражданина» (см.: Гражданинъ. 1877. № 45–48. С. 909).
- ¹⁰ Письмо И. С. Гагарина 12 (24) ноября 1877 года // НИОР РГБ. Ф. 93. II. 2. 59. 1 л.
- ¹¹ НИОР РГБ. Ф. 93. II. 2. 59. Л. 2.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бабин, В. Л. Личный архив В. Ф. Пуцыковича в Staatsbibliothek zu Berlin / В. Л. Бабин // Достоевский и современность. Материалы XXIV Международных Старорусских чтений 2009 года. — Великий Новгород, 2010. — С. 3–8.
2. Викторovich, В. А. Пуцыкович Виктор Феофилович / В. А. Викторovich // Русские писатели. 1800–1917 : Биографический словарь. — Москва : Большая Российская энциклопедия, 2007. — Т. 5. — С. 183–185.
3. Достоевский, Ф. М. Полное собрание сочинений : канонические тексты / изд. в авт. орфографии и пунктуации под ред. проф. В. — Петрозаводск : Изд-во ПетрГУ, 1996. — Т. 2. — 751 с.
4. Зинкова, В. С., Солопова, А. И. «Надежда на Васъ однихъ!..» (Переписка Ф. М. Достоевского с В. Ф. Пуцыковичем : полный комментированный свод писем) / В. С. Зинкова, А. И. Солопова // Неизвестный Достоевский : электронный научный журнал. — 2016. — № 4. — С. 108–118 [Электронный ресурс]. — URL : http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1481752950.pdf (10.02.2017).
5. Летопись жизни и творчества Ф. М. Достоевского : в 3 т. — Санкт-Петербург : Академический проект, 1999. — Т. 3. — 614 с.
6. Описание рукописей Ф. М. Достоевского / под ред. д-ра филол. наук В. С. Нечаевой. — Москва : Изд-во АН СССР, 1957. — 588 с.
7. Отливанчик, А. В. Достоевский в неизданной корреспонденции В. Ф. Пуцыковича 1899–1911 гг. / А. В. Отливанчик // Достоевский. Материалы и исследования. — Санкт-Петербург : Наука, 2010. — Т. 19. — С. 429–442.
8. Переписка Ф. М. Достоевского и В. Ф. Пуцыковича (1873–1880) / подг. текстов писем и коммент. В. С. Зинковой, А. И. Солоповой // Неизвестный Достоевский : электронный научный журнал. — 2016. — № 4. — С. 119–274 [Электронный ресурс]. — URL : http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1482240857.pdf (10.02.2017).

Alexander V. Otlivanchik

(Minsk, the Republic of Belarus)

AlexOt@yandex.ru

A JESUIT'S LETTER FROM THE COLLECTION OF ANNA DOSTOEVSKAYA'S AUTOGRAPHS

Abstract. A document referring to the business correspondence of the Journal “Grazhdanin” in the times of Putsykovich as an editor was discovered in the collection belonging to Anna Dostoevskaya. In the course of attribution the version assumed in “The Description of Fyodor Dostoevsky’s Manuscripts” (Moscow, 1957) and in “The Chronicle of F. M. Dostoevsky’s Life and Works” (vol. 3, St. Petersburg, 1999), that points at F. M. Dostoevsky as an addressee of the letter of Jesuit I. S. Gagarin dated November 12 (24), 1877, is questioned. It is proved that the letter was directed to Putsykovich, editor and publisher of “Grazhdanin”.

Keywords: I. S. Gagarin, V. F. Putsykovich, K. K. Saint-Hilaire, P. O. Pirling, the Jesuits, “Grazhdanin”, editorial correspondence, autographs from the collection of Anna Dostoevskaya

REFERENCES

1. Babin V. L. Personal Archive of V. F. Putsykovich in Staatsbibliothek zu Berlin. In: *Dostoevskiy i sovremennost'. Materialy XXIV Mezhdunarodnykh Starorusskikh chteniy 2009 goda [Dostoevsky and Modern Age: Proceedings of the 24th International Readings in Old Russian Culture, 2009]*. Novgorod the Great, 2010, pp. 3–8. (In Russ.)
2. Viktorovich V. A. Putsykovich Victor Feofilovich. In: *Russkie pisateli. 1800–1917: Biograficheskiy slovar' [Russian Writers. 1800–1917: Dictionary of Biographies]*. Moscow, Bol'shaya Rossiyskaya entsiklopediya Publ., 2007, vol. 5, pp. 183–185. (In Russ.)
3. Dostoevskiy F. M. *Polnoe sobranie sochineniy: kanonicheskie teksty [The Complete Works: Canonical Texts]*. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 1996, vol. 2, pp. 587–594. (In Russ.)
4. Zinkova V. S., Solopova A. I. “I Rely on You!..” (*Correspondence of F. M. Dostoevsky with V. F. Putsykovich: Complete Corpus of Letters with Commentaries*). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy: elektronnyy nauchnyy zhurnal [The Unknown Dostoevsky: Online Research Journal]*, 2016, no. 4, pp. 108–118. Available at: http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1481752950.pdf (accessed 10 February 2017). (In Russ.)
5. *Letopis' zhizni i tvorchestva F. M. Dostoevskogo: v 3 tomakh [The Chronicle of F. M. Dostoevsky's Life and Works: in 3 Vols]*. St. Petersburg, Akademicheskii proekt Publ., 1999, vol. 3. 614 p. (In Russ.)
6. *Opisanie rukopisey F. M. Dostoevskogo [The Description of Fyodor Dostoevsky's Manuscripts]*. Moscow, The Academy of Sciences of the USSR Publ., 1957. 588 p. (In Russ.)
7. Otlivanchik A. V. Dostoevsky in the Unpublished Correspondence of V. F. Putsykovich (1899–1911). In: *Dostoevskiy. Materialy i issledovaniya [Dostoevsky. Materials and Researches]*. St. Petersburg, Nauka Publ., 2010, vol. 19, pp. 429–442. (In Russ.)
8. Correspondence of Fyodor Dostoevsky and V. F. Putsykovich (1873–1880). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy: elektronnyy nauchnyy zhurnal [The Unknown Dostoevsky: Online Research Journal]*, 2016, no. 4, pp. 119–274. Available at: http://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1482240857.pdf (accessed 10 February 2017). (In Russ.)

Дата поступления в редакцию: 28.02.2017